FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

123 — 83 84

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

Province: Ontario — District No.: 123 Rainy River — S. District No.: — Enumeration District / District du recenseur: No. 45 — in / dans: — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: John P. Wright — Indian Agent — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.			WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, tenement or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, tenement or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality in cities, towns or villages. Street and house number if in cities, towns or villages. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou municipalité, et lot ou No. de subdivision pour ce canton ou cette paroisse. Rue et No de la maison pour les cités, villes ou villages. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married or single, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y a lieu.	Employer. / Employé.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name where person is employed, as "Smith Lumber Co.", "Jones Farm", "Brown Bros. Grocery", etc. / Maison ou lieu où la personne est employée, tel "Compagnie de bois Smith", "Ferme Jones", "Epicerie Brown Frères", etc.	Weeks employed in 1910 at other occupations. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other occupations. / Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal en 1910.	Hours of work per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations. / Gains totaux en 1910 provenant des emplois secondaires.	Date of entering last present employment. / Date à laquelle le présent emploi a été commencé.	Trade, profession or occupation. / Genre de métier, profession ou emploi.	Whether working on a farm. / Travaillant ou non sur une ferme.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance per year. / Coût de l'assurance par année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English or French. / Parle l'anglais ou le français.	If not, can interpret in English or French. / Sinon, peut servir d'interprète en anglais ou en français.	Specific origin. / Origine spécifique.	Blind. / Aveugle.	Insane or idiotic. / Fou ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Mr Cameron Reuss	North West Bay	M	Head	M			29	O			Ojibbeway	Canadian	Roman		4-0-21			Yes															Ojibbeway			
2		Mrs Mary Parkfork	Reserve	F	wife	M			18	O			"	"	"		Nil																		"			
3	2	Mrs Mrs Cameron Reuss	"	M	Head	M			33	O			"	"	"		4-0-21			Yes															"			
4		Mary Cameron	"	F	wife	M			25	O			"	"	"		Nil																		"			
5		Carrie Cameron	"	F	Daughter	S			12	O			"	"	"		Nil																		"			
6		Mr Stanley Cameron	"	M	"	S			10	O			"	"	"		Nil																		"			
7		Mr Henry Pennycook	"	M	"	S			8	O			"	"	"		Nil																		"			
8		Pennycook Retired	"	M	Adopted	S			6	O			"	"	"		Nil																		"			
9	3	Mr Cameron Reuss	"	M	Head	M			29	O			"	"	"		4-0-21			Yes															"			
10		Mrs Mary Cameron	"	F	Wife	M			22	O			"	"	"		Nil																		"			
11		Mr Waterfall Parkfork	"	M	Daughter	S			4	O			"	"	"		Nil																		"			
12	4	Mr Cameron Cameron	"	M	Head	M			24	O			"	"	"		4-0-21			Yes															"			
13	5	Peter Cameron	"	M	Head	M			70	O			"	"	"		4-0-21			Yes															"			
14	6	Katherine Quat-	"	M	Head	M			50	O			"	"	"		4-0-21			Yes															"			
15		Mrs Pratt Parkfork	"	F	Wife	M			48	O			"	"	"		Nil																		"			
16		Nathan Cameron	"	M	Son	S			18	O			"	"	"		Nil																		"			
17		Mr Mary Cameron	"	M	Son	S			16	O			"	"	"		Nil																		"			
18		Mrs Mrs Cameron	"	F	Daughter	S			14	O			"	"	"		Nil																		"			
19		Peter Cameron	"	F	"	S			12	O			"	"	"		Nil																		"			
20		Mr Pratt	"	F	"	S			10	O			"	"	"		Nil																		"			
21		Mrs Robinson Parkfork	"	F	"	S			6	O			"	"	"		Nil																		"			
22		Mr Pratt Cameron	"	F	"	S			4	O			"	"	"		Nil																		"			
23		Mrs Mrs Cameron	"	F	"	S			2	O			"	"	"		Nil																		"			
24	7	Mrs Mary Lake Parkfork	"	M	Head	M			70	O			"	"	"		4-0-21			Yes															"			
25		Mrs Mrs Mrs	"	F	Wife	M			69	O			"	"	"		Nil																		"			
26	8	Archie Cameron	"	M	Head	M			42	O			"	"	"		4-0-21			Yes															"			
27		Rose Mrs	"	F	Wife	M			38	O			"	"	"		Nil																		"			
28		Mary Cameron	"	F	Daughter	S			22	O			"	"	"		Nil																		"			
29		Richard Mrs Cook	"	M	Son	S			20	O			"	"	"		Nil																		"			
30		Missaway Grace Quatre	"	M	Son	S			16	O			"	"	"		Nil																		"			
31		Mrs Sen Peter	"	M	Son	S			14	O			"	"	"		Nil																		"			
32	9	Mr Archie	"	M	Head	M			36	O			"	"	"		4-0-21			Yes															"			
33		Martha Cameron	"	F	Wife	M			28	O			"	"	"		Nil																		"			
34		Mr Robert Quat	"	M	Son	S			19	O			"	"	"		Nil																		"			
35		Mr Pratt Parkfork	"	F	Daughter	S			15	O			"	"	"		Nil																		"			
36		Mr Mr Robinson	"	M	Son	S			17	O			"	"	"		Nil																		"			
37		Mr Mrs Cameron	"	M	Son	S			16	O			"	"	"		Nil																		"			
38	10	Mrs Mary Cameron	"	M	Head	M			42	O			"	"	"		4-0-21			Yes															"			
39		Mrs Mrs Cameron	"	F	Wife	M			40	O			"	"	"		Nil																		"			
40		Mr Thomas Cameron	"	M	Son	S			20	O			"	"	"		Nil																		"			
41		Mrs Robinson	"	F	Daughter	S			16	O			"	"	"		Nil																		"			
42		Mr Mrs Cameron	"	F	"	S			12	O			"	"	"		Nil																		"			
43		Mr Pratt Parkfork	"	F	"	S			9	O			"	"	"		Nil																		"			
44		Quat Cameron	"	F	"	S			5	O			"	"	"		Nil																		"			
45		Mr Catherine	"	F	"	S			2	O			"	"	"		Nil																		"			
46	11	Mr Archie Quat	"	M	Head	M			42	O			"	"	"		4-0-21			Yes															"			
47		Rose Mrs	"	F	wife	M			38	O			"	"	"		Nil																		"			
48	12	Nelson John	"	M	Head	W			36	O			"	"	"		4-0-21			Yes															"			
49		Mary Catherine	"	F	Daughter	S			8	O			"	"	"		Nil																		"			
50	13	Chief Joe Parkfork	"	F	Head	W			78	O			"	"	"		Nil																		"			